

Photo prise le 5 juin lors de la mise en place, à 12 m au-dessus du sol, de l'aimant de 45 tonnes prévu pour l'expérience WA44. (Photo CERN 100.6.78)

Picture taken on June 5 of the installation, 12 m above the ground, of a 45-ton magnet for experiment WA44. (Photo CERN 100.6.78)

Pour la recherche de l'insaisissable quark

Si les installations pour la physique du neutrino comptent à ce jour parmi les plus développées du CERN, elles franchissent, en ce moment, une étape décisive grâce à l'aménagement d'un nouveau hall d'expériences. Squelettique pour l'instant, ce hall appelé WANF (Far West Area Neutrino Facility, bâtiment neutrino de la zone Ouest) s'érige aux confins de la zone Ouest, en aval du bâtiment Gargamelle. Il abritera le système de détection qui va servir, dans un premier temps, à l'expérience WA44 consacrée à la recherche du quark dans les interactions neutrino à haute énergie (de l'ordre de 400 GeV). WA44, dont le démarrage est prévu pour l'automne prochain et qui pourrait s'étendre sur trois ans, réunira une collaboration Bologne-CERN-INFN, placée sous la conduite d'Antonino Zichichi. Dans cette expérience, le faisceau entrera tout d'abord dans une épaisse cible de plomb (23 tonnes) où les neutrinos briseront les nucléons (c'est du moins ce qu'on espère) pour isoler les quarks. Puis une chambre à dards sera utilisée pour faciliter l'identification de toute particule à charge fractionnaire produite en même temps qu'un grand nombre de particules classiques. Si toutes sortes de méthodes ont été jusqu'ici utilisées pour tenter d'isoler le quark, c'est la première fois néanmoins que l'on a recours au neutrino. Il est donc naturel qu'une nouvelle teinte d'espoir agite les esprits.

Hunting the Elusive Quark

The facilities for neutrino physics are already among the largest experimental installations at CERN, but they are now being extended still further by the construction of a large new experimental hall. As yet still only a framework, the new hall—the Far West Area Neutrino Facility, or WANF—is taking shape at the far end of the West Area, downstream from Gargamelle. The first experiment lined up for the new installation is WA44—a quark search in high-energy neutrino interactions by a Bologna-CERN-INFN collaboration, led by Antonino Zichichi. In this experiment, the neutrino beam will first strike a 23-ton lead target and hopefully shatter the nucleons to isolate the elusive quarks. A streamer chamber will be used to look for the ionization produced by the quarks with their fractional electric charge. The experiment will start work in the autumn and could last for three years. All kinds of methods have been used to try to isolate quarks, but this is the first time that weakly interacting particles (neutrinos) have been used, and hopes are high.

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

A toute personne travaillant dans le Hall EHN1

Veuillez noter qu'à partir du 15 juin 1978 le hall d'expérience EHN1 sera considéré comme une Zone Contrôlée "Radiation". Toute personne qui travaille dans ce hall ou dans d'autres zones contrôlées pendant plus de quatre heures par semaine doit être médicalement apte à travailler en zone radioactive et porter un film badge.

Groupe Radioprotection
Division HS

To all persons working in EHN1

Please note that as from 15 June 1978 the experimental hall EHN1 will be regarded as a Controlled Radiation Area. All persons working there or in the controlled areas for more than 4 hours per week must have passed the necessary medical examination and must wear their film badges.

Radiation Protection Group
HS Division

SEMINARS SEMINAIRES

MONDAY 12 JUNE

EP SEMINAR

at 11.00 hrs - EF Conference Room
Bldg 13-2-005

"The Fastbus : status and personal comments"
by P. Kunz/SLAC

Abstract : The U.S. NIM committee has formed the fast system design group (F.S.D.G.) for the purpose of designing a standard interface system which will meet the needs of high energy physics in the 1980's. The new standard will attempt to satisfy the requirements of speed and pre-processing with a reduction of overall cost. A description will be given of the current status of this project with a description of the direction along which the standard is being formed.

CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - TH Conference Room

"Virtual pions in real nuclei, critical opalescence and pion condensation "par un borgne pour les aveugles"

by A. Figureau/CERN & M. Ericson/Lyon University

Abstract : A description of the nuclear pion field which incorporates meson-exchange corrections is given. This approach is applied to the study of the pion condensation phase transition. The large enhancement of the pion field by exchange effects for certain momentum transfers is a critical opalescence phenomenon. It originates from the existence of a short-range order in the medium, precursor to the long-range order of pion condensation.

TUESDAY 13 JUNE

SC COMMITTEE - Open session

at 09.30 hrs - Council Chamber

PROVISIONAL AGENDA

1. Adoption of the Agenda
2. Minutes of the meeting of 7 March 1978 (CERN/SCC/78-10)
3. Introductory remarks by P. Falk-Vairant
4. Announcements
5. Report on the Meeting of the SC Committee held on 2 May 1978 and of the Research Board held on 25 May 1978 (V. Soergel)
6. First results from the He³ beam (T. Bressani, P.G. Hansen)
7. Recent ISOLDE results and future programme (R. Klapisch)
8. Status Reports on experiments in progress and requests for machine time.
 - SC 64 Tests for Fast Separations of Nuclear Reaction Products (K. Bächmann)
 - SC 70 Studies of Fission of Heavy Nuclei Induced by Muons (G. Tibell)
 - SC 73 π^- Backward Scattering on Nuclei (G. Dellacasa)

SC COMMITTEE - Closed session

at 14.30 hrs - Conference Room - 6th floor
Administration Building

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Auditorium (*)

"Charged currents results from the CDHS Collaboration"

by P. Bloch/Saclay

Abstract : New results from the CERN-Dortmund-Heidelberg-Saclay collaboration on charged current data. The y and x distributions are presented and particular emphasis will be given to scaling violation.

(*) Note : Those attending this seminar are cordially invited to the Salle des Pas Perdus (just outside the Council Chamber) at 15.30 hrs to meet the speaker and for informal discussions. Tea and coffee will be provided.

WEDNESDAY 14 JUNE

PRESENTATION TECHNIQUE

de 9h00 à 16h00 - Salle EF
Bât. 17-1-007 (F-6 plan CERN)

La maison OSL (F) expose des ensembles et sous-ensembles de mécanique électronique : châssis, tiroirs, coffrets, porte-cartes, boîtiers, cassettes etc. aux normes NIM, CAMAC, SOMAC, EURO-NORM. Plus exécution de mécanique de précision selon demande (exemple corps de caméra).

Langue : français

Renseignements : M. Diraison/FI/4585

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs - TH Conference Room

"Applications of QCD to processes involving large momentum transfer"

by R.D. Field/ CALTECH

Abstract : First, a review of the phenomenological applications of QCD to the lepton initiated processes ep , μp and νp and to the production of large mass muon pairs in pp collisions will be given. The degree to which the quark and gluon distributions within a proton, $G(x, Q^2)$, are determined experimentally will be discussed and the QCD expectations for the scale breaking of the quark and gluon fragmentation functions, $D(z, Q^2)$, will be examined. Second, it is shown that if in a calculation of high-transverse-momentum meson production in pp collisions one includes not only the scale-breaking effects that are expected from asymptotically free theories but also the effects due to the transverse momentum of quarks and gluons within hadrons, then the results are not inconsistent with the existing data. Finally, some large p_{\perp} correlations will be examined and the experimental evidence for gluon jets discussed.

DD SEMINAR

at 16.00 hrs - DD Amphitheatre
Bldg 31 - third floor

"The 168/E Microprocessor"

by P. Kunz/SLAC

Abstract : A description will be given of the 168/E microprocessor project. The execution speed of the processor is comparable to an IBM 370/168. The processor also "emulates" a sufficiently large subset of the IBM 370/360/370 instruction set, that programs may be written in it in FORTRAN. The cost of the processor is low enough that it is reasonable to construct a multiprocessor system for use in on-line or off-line data analysis.

THURSDAY 15 JUNE

ESO ASTROPHYSICS SEMINAR

at 14.00 hrs - ESO Conference Room
Bldg 593

"Radio sources associated to clusters of galaxies"

by J. Roland/Observatoire de Meudon

Abstract : General properties - Head tail radio galaxies, radio halo and radio sources with steep spectra associated to X-ray clusters of galaxies.

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Auditorium (*)

"The high- P_{\perp}^2 structure of spinning protons"

by A.D. Krisch/Michigan University

Abstract : The differential cross section for proton-proton elastic scattering at high- P_{\perp}^2 was measured at 11.75 GeV/c using the Argonne ZGS polarized proton beam and the Michigan-Argonne PPT-V polarized proton target. The spin-orbit forces parameterized by A become quite small at high- P_{\perp}^2 . However the spin-spin forces parameterized by $A_{nn'}$ increase abruptly near $P_{\perp}^2 = 3.6(\text{GeV}/c)^2$ exactly at the value where the "hard-scattering" component becomes dominant. By $P_{\perp}^2 = 4(\text{GeV}/c)^2$ the spin-parallel cross section $d\sigma/dt(\uparrow\uparrow)$ is twice as large as the spin-anti-parallel $d\sigma/dt(\uparrow\downarrow)$. If the "hard" elastic scattering is caused by the protons' constituents, then this data implies that the direct scattering of constituents rarely occurs unless their spins are parallel.

(*) *Note :* Those attending this seminar are cordially invited to the Salle des Pas Perdus (just outside the Council Chamber) at 15.30 hrs to meet the speaker and for informal discussions. Tea and coffee will be provided.

VENDREDI 16 JUIN

POUR INFORMATION / FOR INFORMATION

à 10h30 - Amphithéâtre du LAPP

Laboratoire d'Annecy-le-Vieux de Physique des Particules - chemin Bellevue, Annecy-le-Vieux, (Haute-Savoie, France)

"Analyse des données de l'expérience S 132 (protons de 24 GeV/c - production du J/ψ près du seuil - spectres de production et corrélations transverses hadron-hadron"

par M. Gouanere/LAPP

Résumé : L'exposé porte sur l'analyse des données de l'expérience S132 (Bispectromètre symétrique à focalisation) :

- mesure de section efficace du J/ψ près du seuil. Conséquence sur la production éventuelle de particules associées au J/ψ
- spectres de production et corrélations transverses hadron-hadron. La corrélation a été mesurée pour les différentes paires de hadrons ($\pi^+\pi^-$, π^+K^- , π^+p^- , etc.).

Renseignements complémentaires auprès de H. PESSARD
CERN-EP, Tél. 65.26 ou Laboratoire d'Annecy-le-Vieux, Tél. (023) 23.32.45, int. 327.

MONDAY 19 JUNE

EP SEMINAR

at 11.00 hrs - EF Conference Room
Bldg 13-2-005

"The Jet-chamber system, a pictorial drift chamber for the JADE detector at PETRA"

by J. Heintze/Physikalisches Institut der Universität Heidelberg

ISR SEMINAR

at 14.30 hrs - ISR Auditorium
top floor of building 30

"Beam monitoring using stochastic signals"

by J. Borer/CERN

CERN JOINT NUCLEAR PHYSICS & PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - TH Conference Room

"Proposal for a macroscopic search of
nonlinear terms in Maxwell's equations"

by E. Zavattini/CERN

TUESDAY 20 JUNE

CERN COLLOQUIUM

at 16.00 hrs - Auditorium

"Lev Landau - Life and Work"

by F. Janouch/Research Inst. of Physics
Stockholm

FRIDAY 23 JUNE

CERN SPECIAL SEMINAR

at 16.00 hrs - Auditorium

"Recent results from the lead glass wall
experiment at SPEAR"

by D.H. Miller/Northwestern University

TRAINING AND EDUCATION ENSEIGNEMENT

JEUDI 15 JUIN

ENSEIGNEMENT GENERAL

13h00 - 13h30 - Amphithéâtre

"Science pour tous"

par R. Carreras

INFORMATIONS

GENERALES

GENERAL INFORMATION

NOTICE FROM SB DIVISION

RESTRICTIONS ON WATER AND ELECTRICITY SUPPLIES TO THE MEYRIN SITE DUE TO MAINTENANCE WORK

1. Water supply - drainage of the Swiss and French
barrage reservoirs located on the Rhône.

The Services Industriels de Genève, in a joint operation with the corresponding French services, will shortly be emptying the barrage reservoirs of the Rhône hydro-electric stations. This operation, which takes place every three years has a direct effect on the cooling water supply for the Meyrin site, normally provided by three wells sunk in the water table near the Rhône at Peney. The lowering of the Verbois barrage réservoir level from 369 m to the minimum of 353 m will affect the level of the water table, and thus considerably reduce the amount of water that can be pumped. Excessive pumping would tend to increase the infiltration of water from the Rhône through the gravel strata, with detrimental effects on the water table, and cause sand to be carried into the wells.

During the critical period of the drainage operation (from 6 to 11 June) and for the three weeks or so required for the water table to stabilize, the Meyrin site will be mainly supplied by water from the lake (Vengeron station). You are therefore asked to reduce water consumption to the minimum during the above period.

2. Electricity supply

From : Monday 12 June - 7 a.m.

to : Tuesday 13 June - 6 p.m.

the 130 kV VERBOIS-CERN will be disconnected to allow maintenance work to be carried out by the Services Industriels. Power will be available on the Meyrin site only for the basic installations whose operation is essential. An SB notice of cut-off will detail the arrangements to be made.

The attention of all users is drawn to the above. For further information, apply to :

J. GOLLIET - Tel. 3146

R. RAZUREL - Tel. 2177 - 2201

3. Important note

These two operations have been scheduled by the Services Industriels to coincide with one of the periods when experiments are shut down and thus minimize possible disturbance to our installations.

Unless anything unforeseen occurs, the restrictions should have no effect on our activities. Nevertheless, it is most important to follow the instructions to avoid possible incidents such as a general cutoff of our electricity supply owing to the unscheduled startup of a high-power installation.

NOTE D'INFORMATION DE LA DIVISION SB

RESTRICTIONS AUX ALIMENTATIONS EN EAU ET EN ELECTRICITE DU SITE DE MEYRIN CONSECUTIVES A DES TRAVAUX D'ENTRETIEN

1. Alimentation en eau - Conséquences de l'opération de vidange des retenues des barrages suisses et français situés sur le Rhône

Les Services Industriels de Genève, associés dans cette opération avec les Services similaires français, vont effectuer cette année la vidange complète des retenues des barrages des usines hydroélectriques du Rhône. Cette action concertée se renouvelle tous les trois ans. Elle a une conséquence directe sur l'alimentation en eau de refroidissement du Site de MEYRIN qui est assurée normalement par trois puits forés dans la nappe phréatique des bords du Rhône à Peney. L'abaissement de la retenue du barrage de Verbois (qui passera de la cote 369 m à la cote minimum 353), a un effet sur le niveau de la nappe souterraine, ce qui diminue considérablement les possibilités de pompage. Un pompage trop important qui tendrait à augmenter la vitesse de passage de l'eau venant du Rhône à travers les couches de gravier, pourrait porter préjudice à la nappe phréatique et provoquer des entraînements de sable dans les puits.

Pendant la période critique de la vidange proprement dite (du 6 juin au 11 juin), ainsi que pendant le temps de stabilisation de la nappe (3 semaines environ) l'alimentation du Site de Meyrin sera assurée principalement par l'eau provenant du lac (station du Vengeron). Nous vous demandons de réduire au minimum les consommations en eau durant la période précitée.

2. Alimentation en électricité

Du : lundi 12 juin 1978 à 7h00

au : mardi 13 juin 1978 à 18h00

La ligne électrique 130 kV VERBOIS-CERN sera mise hors tension par suite de travaux d'entretien effectués par les Services Industriels. La puissance disponible sur le site de Meyrin sera assurée pour les seules installations de base indispensables. Une note de coupure SB précise les dispositions qui seront prises.

Nous attirons l'attention de tous les utilisateurs sur cette information. Pour tous renseignements complémentaires, adressez-vous à :

J. COLLIET - Tél. 3146

R. RAZUREL - Tél. 2177 - 2201

3. Remarque importante

Il est à préciser que ces deux opérations ont été programmées par les Services Industriels en tenant compte d'une de nos périodes d'arrêt des expériences, ceci en vue de réduire au minimum les risques de perturbation de nos installations.

Sauf imprévu, ces restrictions ne devraient pas avoir de répercussion sur nos activités. Il est cependant très important de respecter les consignes pour éviter, par exemple, une coupure générale intempestive de notre alimentation électrique suite à l'enclenchement non programmé d'une installation de forte puissance.

La lettre ci-après a été signée par plus de 450 scientifiques du CERN et transmise aux Directeurs généraux :

La communauté scientifique du CERN est profondément troublée par le déroulement du procès de leur collègue Yuri Orlov, par la condamnation et la lourdeur du verdict.

Les démarches et appels faits à ce jour ont été ignorés par les Autorités soviétiques et, notamment, les pétitions signées par de nombreux membres de cette communauté.

Les scientifiques soussignés sont convaincus de l'intérêt scientifique et humain de la collaboration entre le CERN et l'URSS. Ils voudraient éviter que la poursuite de cette collaboration ne soit interprétée comme une approbation de l'attitude actuelle des Autorités soviétiques.

Une collaboration fructueuse ne peut se développer dans un tel climat, et comme des exemples récents l'ont montré, elle est déjà affectée dans son fonctionnement. Aussi les soussignés voudraient-ils prier les Directeurs généraux du CERN :

- (1) d'offrir à Yuri Orlov la possibilité de travailler au CERN ou dans un laboratoire des Pays Membres, et d'entreprendre avec les Autorités soviétiques des démarches à cet effet
- (2) d'user de tous les moyens en leur pouvoir pour obtenir la libération de Yuri Orlov y compris un ralentissement ou un arrêt de la collaboration.

Nous sommes sûrs de trouver en vous, Messieurs les Directeurs généraux, des alliés pour le plaidoyer de cette juste cause et vous adressons nos salutations respectueuses.

The following letter was signed by over 450 CERN scientists and transmitted to the Directors General :

The scientific community of CERN is deeply concerned by the recent trial of our colleague Yuri Orlov. We find the verdict and the heavy sentence particularly unacceptable.

The petitions and appeals on Orlov's behalf, including those signed by many members of the scientific community, have been ignored by the Soviet Authorities.

The scientists who have signed this letter recognize the importance of the scientific collaboration between CERN and the Soviet Union, but we do not want the continuation of this collaboration to be taken as a sign of approval of the attitude of the Soviet Authorities.

A collaboration cannot develop fruitfully in such a climate, and as recent events have shown, its smooth functioning has already been hampered. The undersigned therefore invite the Directors General of CERN :

- (1) to offer Yuri Orlov the possibility of working at CERN or in a Member State laboratory, and to contact the Soviet Authorities to this effect
- (2) to use all the means at their disposal to obtain the release of Yuri Orlov, including the possibility of a diminution or interruption of the collaboration.

We are sure that you the Directors General understand the sincerity of our feelings in this matter and will do all in your power to help in this just cause.

AVIS AU PERSONNEL

A partir du lundi 12 juin, et pour une durée de deux semaines environ, des travaux de Génie Civil seront réalisés en bordure de la route BOHR, face au bâtiment 24, ceci pour permettre la pose d'une canalisation des eaux de surface.

La circulation routière risque de subir quelques perturbations aux abords de ce chantier. Les usagers sont priés de bien vouloir se conformer à la signalisation routière qui sera provisoirement installée pendant la durée des travaux.

Division SB - Groupe EM

OBJETS TROUVES EN MAI 1978

- le 09.05.78 : une somme d'argent trouvée devant bâtiment 504
- le 10.05.78 : une somme d'argent trouvée terrasse COOP
- le 12.05.78 : une paire de lunettes de soleil trouvée sur le site
- le 19.05.78 : un carnet trouvé au PTT
- le 24.05.78 : une paire de lunettes de soleil trouvée au Magasin bât. 119
- le 25.05.78 : un chandail trouvé devant le MB
- le 26.05.78 : une chemise trouvée sur le terrain de sport

A réclamer au Service de Sécurité

PROCHAIN CONCERT

Amphitéâtre du CERN

Lundi 19 juin 1978 à 20 h 30

The Whiffenpoofs of Yale University

interpréteront des :

- negro-spirituals
- gospel songs
- blues
- show tunes
- jazz arrangements

Prix des places numérotées : Frs. 8.-

Réservation : CERN Tél. 4813 ou 5511

(à ne pas manquer!)

Plats du jour des restaurants

semaine du 12 juin au 16 juin 1978

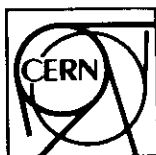
<i>Midi/Lunch Time</i>	No. 1 <i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i>	No. 2 <i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	No.3 <i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	<i>I 4,50 Fr.s. II 5,10 Fr.s.</i>	<i>I 4,50 Fr.s. II 5,10 Fr.s.</i>	<i>7,80 Fr.f.</i>
LUNDI/ MONDAY	I Cannelloni Salade Verte II Boeuf en Sauce Pommes Mousseline Petits Pois	I Spaghetti Bolognaise II Epaule de Porc Braisé Spaghetti au Beurre	Jambon Madère Pommes Purée Haricots Verts
MARDI/ TUESDAY	I Spaghetti Bolognaise II Chicken Chips Salade Verte	I Salade Niçoise II Sauté d'Agneau aux Navets Riz Pilaw	Foie de Génisse Pommes Boulangères Salade
MERCREDI/ WEDNESDAY	I Corned Beef Vinaigrette II Croustilles de Merlan Pommes Frites Tomate	I Tête de Veau Vinaigrette II Steak sur le Grill Pommes Frites Légume	Steack Pommes Frites Petits Pois
JEUDI/ THURSDAY	I Vol au Vent Charcutière II Steak Grillé Pommes Frites Salade	I Boule de Bâle Salade de Pommes-de-Terre II Langue de Boeuf Sauce Câpres Pommes Boulangères	Filet de Poisson Meunière Riz Légumes
 VENDREDI/ FRIDAY	I Salade de Lentilles et Charcutière II La Marée du Jour Garnie	I Croquettes de Poisson Sauce Tartare II La Marée du Jour Garnie	Rôti de Porc Coquillettes Légumes

Heures
d'ouverture

Restaurant No. 1
lundi au vendredi
06 h 30 à 02 h 30

Restaurant No. 2
lundi au vendredi
06 h 30 à 20 h 30
Samedi 8 h à 14 h et 15 h à 19 h 30
Dimanche 9 h à 14 h 30 et 15 h 30 à 19 h 30

Restaurant No. 3
lundi au vendredi
7 h 30 à 8 h 30 - 9 h 30 à 10 h 30
11 h 30 à 14 h 30 - 15 h à 16 h
17 h 30 à 19 h



ASSOCIATION DU PERSONNEL STAFF ASSOCIATION

EXECUTIVE COMMITTEE

The Executive Committee would like to remind you never to sign an important document without carefully reading it first and consulting your staff representative or the Staff Association office.

Contracts

The Staff Association representatives on the Standing Advisory Committee have been instructed by the Executive Committee to continue negotiations with the Management with a view to securing a right of appeal for staff in posts of unlimited duration who are refused an indefinite contract.

It remains the Staff Association's view that the number of fixed-term posts should be very limited.

MEETING OF THE STAFF COUNCIL HELD ON 1 JUNE 1978

The Staff Council expressed its agreement with the content of the RESCO documents to be presented at the Rome meeting. The Council endorsed the line followed by the Staff Association representatives in the discussions with the Management in the Standing Advisory Committee on this first series of topics. This line was described in the document "Réunion du Groupe de Travail sur les Statut et Règlement du 10/5/78" which summarized the main points of agreement between the Management and the Staff Association.

The results of the elections to the various Boards and Committees are set out below :

- Joint Advisory Disciplinary Board -
Messrs. RATCLIFF, PINEY and BURLA
- Joint Advisory Appeals Board -
Messrs. VALVINI, JEANMAIRET, PLATTEAUX
- Nursery School - Mr. THOMAS
- Restaurant Supervisory Committee -
Miss C. REDMAN and Messrs. ARN, BRAUN, MARTUCCI, SEIDL and VERDIER
- Safety Policy Committee (SAPOCO)
Messrs. BROWN and PREVOST
- Club Co-ordination Committee - Mr. EATOUGH
- Union Chalet - Mr. K. BRAUN

COMITE EXECUTIF

Le Comité Exécutif rappelle à nos collègues qu'ils ne doivent jamais signer un document important sans avoir pris le temps de l'examiner à tête reposée et d'avoir consulté leur délégué ou le bureau de l'Association.

Contrats

Les délégués de l'Association auprès du CCP ont reçu mandat du Comité Exécutif pour continuer à traiter avec l'Administration en vue d'obtenir la possibilité de faire recours, suite à la non-attribution éventuelle du contrat indéterminé: ceci pour des personnes engagées sur des postes de durée illimitée.

Il reste entendu que le nombre de postes à terme doit être très restreint.

CONSEIL DU 1/6/78

Le Conseil a exprimé son accord sur le contenu des documents RESCO qui seront présentés à la réunion de Rome. Il appuie la ligne suivie par les représentants de l'Association du Personnel au CCP, en négociant cette première tranche de sujets avec l'Administration et la Direction. Cette ligne est exprimée dans le document "Réunion du Groupe de Travail sur les Statut et Règlement du 10/5/78" résulant l'essentiel des accords obtenus entre l'Administration et l'Association.

Les élections ont eu lieu aux diverses commissions :

- Commission paritaire de discipline -
MM. RATCLIFF, PINEY, BURLA
- Commission paritaire consultative de recours -
MM. VALVINI, JEANMAIRET, PLATTEAUX
- Jardin d'Enfants - M. THOMAS
- Comité de Surveillance des Restaurants -
MM. ARN, K. BRAUN, Mlle. C. REDMAN, MM. MARTUCCI, SEIDL, VERDIER
- Comité d'Hygiène et de Sécurité (SAPOCO) -
MM. BROWN, PREVOST
- Coordination des Clubs - Mr. EATOUGH
- Chalet UNION - K. BRAUN

JARDIN D'ENFANTS DU CERN

Nous rappelons qu'il reste encore quelques places disponibles au Jardin d'Enfants du CERN, pour la rentrée scolaire 1978/1979. Pour tout renseignement, veuillez téléphoner au Secrétariat de l'Association du Personnel 28.19.

Please find below the English version of the Articles published in the last edition of this Bulletin.

EXECUTIVE COMMITTEE

ORLOV JUDGMENT

Following the various reactions after the information published last week, the Executive Committee feels that its duty is to denounce all actions which tend to limit the right of expression, no matter what their geographical origin might be (CERN included).

MANPOWER PLANNING - CONTRACTS - FUTURE

I - MANPOWER PLANNING :

In a letter to the Directors-General dated 17 May 1978, in which it was stressed that the future of the Organization could not be envisaged without, at the same time, carefully considering the planning of tasks and jobs throughout CERN, the Staff Association posed the following problem:

"it is our view that a decision not to award an indefinite contract is in most cases the result of the current trends in staffing policy, i.e. :

- the reduction in the number of posts provided for in the budget;
- the difficulties met by staff seeking other jobs at CERN and the present psychological barrier to internal mobility;
- the practice of assigning permanent tasks to service contract manpower;
- the medical history of the persons concerned;
- a failure to create the necessary posts
- etc.....

and is not due to any lack of qualifications on the part of the candidates.

We would ask whether the Directors-General are ready to approach the problem of medium- and long-range staff planning with the Staff Association in a way that takes into account the requirements of CERN and the resources and potential of the staff, to whom the appropriate training facilities should be made available.

Pending the introduction of this method of planning, we would invite the Directors-General to discuss immediately with the Staff Association individual cases where indefinite contracts have not been awarded and to seek solutions based on the proposed guidelines for a new staffing policy;

As a result of our letter, the Directors-General asked the Leader of the Personnel Division to contact us in order to study the points raised.

In their letter of 25 May, the Directors-General notified the President of the Staff Association of the action being taken as a result of the contacts between the Leader of the Personnel Division and the Staff Association.

- job planning and its various implications (e.g. internal mobility) will be discussed at the next meeting of the Standing Advisory Committee as part of the work on updating the 1972 Report on Appointment Policy;
- a meeting will be held shortly to discuss in detail individual cases of contract non-renewal and to take a fresh look at possible ways of reaching a satisfactory solution.

An interesting first approach is therefore being made to manpower planning in the Standing Advisory Committee with the participation of the staff.

II - CONTRACTS

At the same time solutions must be found to the following problems :

- the award of fixed-term contracts to staff in permanent posts,
- internal mobility,
- the training necessary to achieve this mobility.

At its meeting on 29 May 1978, the Executive Committee agreed to initiate discussions on these various problems in the electoral groups and Divisions in June so that the views of the staff can be presented to the Management at the forthcoming meetings of the Standing Advisory Committee prior to the September round of RESCO negotiations.

III - FUTURE :

The future of the personnel and the Organization hinges strongly on the results of these discussions on manpower planning and staffing policy.

NEW WORKING PARTIES

The Staff Association Secretariat would like to hear from members interested in joining the following working parties :

- 1 - CONDITIONS OF EMPLOYMENT OF PERSONNEL WORKING FOR OUTSIDE CONTRACTORS,
- 2 - WORKING METHODS OF THE STAFF ASSOCIATION,
- 3 - SALARY SCALE, CAREER PLANNING, JOB CLASSIFICATION (these topics are so complex that, although the working party has already been set up, we feel that it is essential to draw upon all the expertise available at CERN).
- 4 - THE ESTABLISHMENT OF A CRECHE (The working party has been set up, and its terms of reference have been defined).

CLUBS

BRIDGE CLUB

In another well attended evening last weeks clear winners were :

1st	ZAKRZEWSKI	and	DIN	72%
2nd	VENEZIANO	and	VENEZIANO	54%
3rd	AERSCHOT	and	NAGY	53%
4th	BRUNET	and	RIVET	51%

Please send to A. RUDGE EP/Div.

I shall be playing Wednesday 14th.

Name..... Partner

TORTELLA'S Canteen - 7.55 p.m. sharp

CINE CLUB

Thursday and Friday, 15-16 June

KES (1969) Directed by Ken LOACH, with David BRADLEY and Colin WELLAND.

In a northern industrial town, a boy learns about life from the fate of his pet bird. "Realistic" family drama, full of the kind of merit that does not equate with entertainment:

"There emerges a most discouraging picture of life in the industrial north.... infinitely sad in its total implications, it is also immensely funny in much of its detail". Brenda DAVIES

AUDITORIUM - 20.00 - Age limit : 12 years

The last film of this season.

DARTS CLUB

On Tuesday 13 June, the Finals of the CERN singles Championship and the finals of Max ROBERTS Cup, will be held in the COOP Restaurant at 8.30 p.m prompt.

This will be the last social event for the Club until September, so do try to come along and give your support to this evening.

(Happy Summer Hols) to one and all.

CLUB HIPPIQUE CERN

Le Club est ouvert à tous : membres du CERN, famille, amis... renseignements auprès de Michel BLIN 83 3536, Pierre MOREL 83 3455, Frédérique GRAF 83 2369.

18 juin concours de SEGNY sur la commune de CESSY (route Ferney-Gex).

24 juin WESTERN SHOW à Chavannes Des Bois.

FOOT-BALL CLUB

Championnat :

Résultats

SPS - DD = 4-1	...	ECS - FIN = 2-1
BOOSTER - EPF = 2-1	...	SPS - GIS = 2-1

Classement

1. SPS	...	6. DD
2. FIN et BOOSTER	...	7. SP2 (- 2 matches) et
4. GIS (- 1 match)	...	7. EPF (- 1 matche)
5. ECS (- 1 match)	...	9. SP3 (- 1 matche)

exposition de Peinture

du 9 au 19 juin 1978



bâtiment principal CERN

TANASIS FAPPAS

peintre
membre de l'Union des Artistes Plastiques
de la République Socialiste de Roumanie.
1922 - né à Valos-Grèce

..... De nouvelles dimensions et implications spirituelles sont données par Tanasis FAPPAS, à la figure humaine.

On peut considérer sa peinture comme une offrande lyrique à la femme-mère. Parmi les peintres qui ont la femme au centre de leur art, et surtout parmi les contemporains, FAPPAS est singulier.

OCTAVIAN BARBOSA



CULTURAL ACTIVITIES ACTIVITES CULTURELLES

Le Comité des Affaires Culturelles désire organiser d'ici la fin de l'année 1978, une exposition des peintres amateurs fonctionnaires CERN. Les personnes intéressées peuvent s'adresser à Mr. COLINI 3172 et non 3173 comme annoncé dans le Bulletin précédent.

1978

WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	12.6	MARDI TUESDAY	13.6	MERCREDI WEDNESDAY	14.6	JEUDI THURSDAY	15.6	VENREDI FRIDAY	16.6
1100 ▲	EP SEMINAR The Fastbus : status and personal comments - by P. Kunz/SLAC EF Conference Room - Bldg 13-2-005	930 (C) SC COMMITTEE Open session		900 ▲ PRESENTATION TECHNIQUE - jusqu'à 16h00 Maison OSL (r) Salle EF - Bât. 17-1-007 (F-6 plan CERN)		1330 (A) ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour tous par R. Carreras			
1600 (TH)	CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR Virtual pions in real nuclei, criti- cal opalescence and pion condensation "par un borgne pour les aveugles" - by A. Figureau/CERN & M. Ericson/ Lyon University	1430 (DG) SC COMMITTEE Closed session		1400 (TH) THEORETICAL SEMINAR Applications of QCD to processes involving large momentum transfer - by R.D. Field/CALTECH		1400 ▲ ESO ASTROPHYSICS SEMINAR Radio sources associated to clusters of galaxies - by J. Roland/Observa- toire de Meudon ESO Conference Room - Bldg 593			
		1600 (A) CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Charged currents results from the CBES Collaboration - by P. Bloch/ Saclay		1600 ▲ DD SEMINAR The 168/E microprocessor - by P. Kunz/SLAC DD Amphitheatre - bldg 31 - third floor		1600 (A) CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR The high- γ structure of spinning protons - by A.D. Krisch/Michigan University		2000 (A) CINE CLUB "Kean" by K. Loach (1969) with David Bradley age limit : 12 years	2000 (A) CINE CLUB "Kean" by K. Loach with David Bradley age limit : 12 years
	19.6		20.6		21.6		22.6		23.6
1100 ▲	EP SEMINAR The Jet-Chamber system, a pictorial drift chamber for the JADE detector at PETRA - by J. Heintze/Physika- lische Institut der Universität Heidelberg EF Conference Room - Bldg 13-2-005								
1430 ▲	ISR SEMINAR Beam monitoring using stochastic signals - by J. Borer/CERN ISR Auditorium - top floor bldg 31								
1600 (TH)	CERN JOINT NUCLEAR PHYSICS AND PARTICLE PHYSICS SEMINAR Proposal for a macroscopic search of nonlinear terms in Maxwell's. - by E. Zavattini/CERN	1600 (A) CERN COLLOQUIUM Lev Landau - Life and Work - by P. Janouch/Research Inst. of Physics, Stockholm						1600 (A) CERN SPECIAL SEMINAR Recent results from the lead glass wall experiment at SPEAR - by D.H. Miller/Northwestern University	

[illegible]